

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 8: Holztragwerke

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Firma easyCad GmbH ist spezialisiert auf CAD-Dienstleistungen für Architekturlösungen und bietet Ihren Kunden folgenden umfassenden CAD-Vollservice an:

- **Digitalisierung**  
...komplettes Neuzeichnen von beste-  
bestehenden Papierplänen
- **Projektpläne**  
...anhand von Hand- / Projektskizzen  
des Architekten
- **Baugesuch- / Baueingabepläne**  
...nach Mustervorlage des Kunden
- **Werk- / Ausführungspläne**  
...nach Mustervorlage des Kunden
- **3D-Visualisierungen**  
...photorealistische Aussen- und  
Innenvisualisierungen
- **3D-Animationen**  
...animierte photorealistische Visualisie-  
rungen von Objekten und Innenräumen

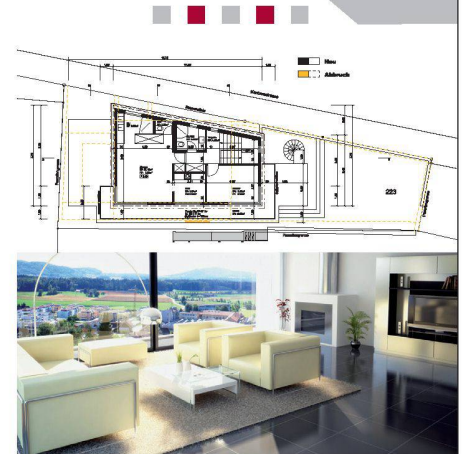
Bei easyCad erhalten Sie CAD-Kapazi-  
täten genau dann, wenn Sie sie brau-  
chen, ohne Fixkosten, dafür zu günstigen  
Konditionen und kurzen Lieferzeiten.

easyCad legt besonderen Wert darauf,  
dass die Zusammenarbeit mit dem  
Kunden sehr einfach - also **easy** - ist.  
Um die Zusammenarbeit möglichst  
einfach zu gestalten, werden dazu die  
vier gängigsten CAD-Programme  
benutzt:

- **ArchiCAD 11** (\*.pln und \*.pla)
- **AutoCAD 2008** (\*.dxf und \*.dwg)
- **VectorWorks 2008** (\*.vwx)
- **Allplan Nemetschek 2008** (\*.ndw)

Somit entfällt für den Kunden das Ex-  
portieren und Importieren von «Fremd-  
daten» und garantiert einen einfachen  
und reibungslosen Datenaustausch mit  
easyCad.

Das umfassende CAD-Dienstleistungs-  
angebot von easyCad eignet sich auch  
sehr gut für kleinere Architekturbüros,  
welche eine Partnerschaft mit einem  
externen Partner für alle CAD-Arbeiten  
anstreben.



Weitere Infos erhalten Sie bei...

**easyCad GmbH**  
Rogenstrasse 3  
CH-4665 Oftringen  
Telefon 062 787 50 00  
info@easycad.ch  
www.easycad.ch

**easyCad.ch**  
CAD-Services

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Gastredaktorin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Kellen (kk), Büroangestellte  
Katharina Mösching (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 290.- | Ausland: Fr. 379.- | Euro 237.-  
Studierende CH: Fr. 145.- | Studierende Ausland: Fr. 234.- |  
Euro 147.-  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.- | Ausland: Fr. 195.- | Euro 122.-  
Studierende CH: Fr. 75.- | Studierende Ausland: Fr. 120.- |  
Euro 75.-  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.- | Ausland: Fr. 37.- | Euro 25.-

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der  
ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

#### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
www.tec21.ch/abo

#### INSERATE

KunzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Raumplanung, Zürich  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hurlimann, Zürich, Baunecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
www.sia.ch

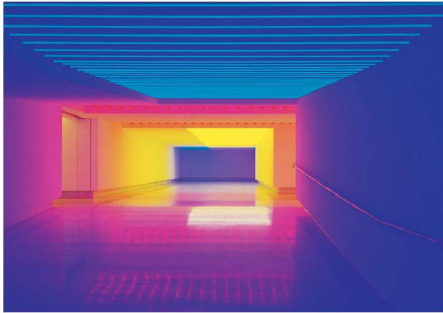
TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
www.usic-engineers.ch

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich**  
www.alumni.ethz.ch

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
www.architekten-bsa.ch

**Association des diplômés de l'EPFL**  
http://a3.epfl.ch

**KEITH SONNIER – SHELF WORKS 1975 | 2008**

Die Lichtkunstwerke von Keith Sonnier lassen Raum und Mensch in Interaktion treten und schaffen sinnlich und emotional erfahrbare Raumerlebnisse. Die Ausstellung «Shelf Works» präsentiert eine noch nie gezeigte Werkserie des Künstlers. Anhand der Skulpturen befasst sich Keith Sonnier mit der Wechselwirkung zwischen Skulptur, farbigem Licht und Architektur.

Datum: bis 16.5.2009

Ort: Häusler Contemporary Zürich

Infos: [www.haeusler-contemporary.com](http://www.haeusler-contemporary.com)

Keith Sonnier, Münchner Rück, 2002 (Bild: Häusler Contemporary)

**ANLASS****DETAILS****INFOS / ANMELDUNG****AUSSTELLUNG**

«International Velux Award 2008»

Unter dem Thema «Light of Tomorrow» reichten 686 Architekturstudierende ihre Projekte ein, die sich im weitesten Sinne mit der Frage des natürlichen Lichts in der gebauten Umwelt auseinandersetzen. Die Ausstellung zeigt die Resultate des Wettbewerbs

5.3.–17.4.2009

ARchENA HIL Höggenberg, Zürich

Infos: [www.gta.arch.ethz.ch](http://www.gta.arch.ethz.ch)

**KURS**

«Hochleistungs-Wärmedämmung (HLWD) – Grundlagen, Produkte, Systeme, Praxis»

Vacuum-Isolations-Paneele (VIP); Bauphysik und Wärmedämmung im Hochbau; Marktübersicht und Systemvergleich; HLWD-Produkte, -Systeme, Architekturbeispiele; Anwendungen

10.3.2009 | 8.30–17 h

Meal & More; Regensdorf

Infos und Anmeldung (bis 4.3.):

[www.energie-cluster.ch](http://www.energie-cluster.ch)

**SYMPOSIUM**

«Schwellen, architektonische und andere»

Dem umfassenden Wandel der Schwelle in Architektur und bildender Kunst ist das Symposium gewidmet. In Vorträgen und Gesprächen werden Fragen der Technik, des Gebrauchs und der Repräsentation der Schwelle diskutiert

13.3.2009 | 14–19.15 h

ETH Zürich, Semper-Aula

Infos: <http://stalder.gta.arch.ethz.ch/veranstaltungen.php>

**SEMINAR**

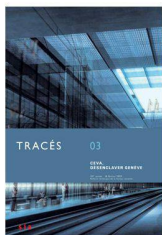
«Statusseminar SAH»

Präsentiert werden neue laufende Arbeiten und Forschungsergebnisse, vor allem auch von Holzforscherinnen und -forschern der jüngeren Generation (siehe auch S. 18 ff. in diesem Heft)

22.4.2009 | 10.30–16 h

Kapelle St-Loup in Pompables

Infos & Anmeldung: [www.holzforschung.ch](http://www.holzforschung.ch)



TRACÉS 3/09

18.2.09

**CEVA, DÉSENCLAVER  
GENÈVE**

Bulletin technique de la  
Suisse romande

Rue de Bassenges 4

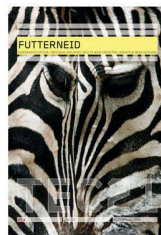
1024 Ecublens

Tél. 021 693 20 98

Fax 021 693 20 84

[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)

[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 9

27.2.09

**FUTTERNEID**

Kopfschütteln über Honorare  
Joseph Schwartz

«Was man verlangt, sollte man  
vergüten»

C. van Rooden, D. Dietsche

Kreative Beschaffung als

Grundstein

Martin Deuring

**TEC21-ABO BESTELLEN:  
TEL. 031 300 63 44 ODER  
WWW.TEC21.CH**